

## **COLOSENSES** **Pabloa Colosas huakka' jak** **huaknopoe'eritaj** **o'manigmadoya'uyate.**

*Pabloa Colosas huaknopoe'eritaj  
o'manigmadoya'uyate.*

<sup>1</sup> Do Pablo ijje<sub>y</sub>. Jesucristoen huadak hua'a kamanbatia'pakike'po Diosa me'ta'mona'uyne. Huama'buy Timoteoere o'epo <sup>2</sup> Cristoen huaknopoe'eri huama'buy mo'ene. Diosensi'po mo'ene. Huakka' jak Colosasyo mo'ika'ne. Do Pabloa on'nigmadoya'ne. Opu<sub>d</sub>omeytaj Apag Diosa kamatinepahuie'po di' kamae' kamanopo'noeye'.

*Pabloa huaknopoe'eritaj o'mationa'pakika'uyate.*

<sup>3-5</sup> Jesucristotaj daka' moknopoika'po mo'nigpeika'po aya' nog Jesustaj huaknopoe'eriomeytaj di' mo'maika'ne. Kenpa'ti kurudyo Diosere durugnanada o'unhuahuika'apoy mo'nopoepo mo'nigika'. Kenda on'tipeedepo o'tiona'pakpo Apag Diostaj Jesucristoen Apagtaj dakiti ona'ikay. Jesucristoen huadak hua'a, buttida hua'a Diosere durugda huanoeanhuahuika' hua'a mo'peedepo Diosere durugnanada o'unhuahuika'apoy mo'nopoika'ne. <sup>6</sup> Nogbayo nogbayo huabada meyopi' aratbut o'nika'nig Jesucristoen huadak hua'a on'manbatia'paknok huakka'amon

huaboa'da o'noknopo<sub>o</sub>po on'nopo'korea'po Diostaj on'nigpeika'. Kenpa'ti buttida hua'a Dios di'nanada mo'epo mo'tinepahui'po konigti opudomeya mo'pe<sub>e</sub>depo buttida hua'a o'e mo'nopo<sub>o</sub>po mo'nigpeika'uyne. <sup>7</sup> Jesucristoen huadak hua'a Epafrasa opudomey Colosenses aratbuttaj monmadika'uyne. Ke'na oro'ere Cristoen huadak hua'a o'manmadikanhuamey. Oro' o'pakuynok opudomeytaj daka' monmadikika'uy. <sup>8</sup> Opudomeytaj Diosen Nokirega mo'nopo'toika'nok di' mo'maika'ne. Kenda Epafrasa oro'taj monbatia'pakme'ne.

<sup>9-10</sup> Jesús Huairitaj moknopo<sub>o</sub>po kenpa'ti nog huaknopo<sub>e</sub>eritaj di' mo'maika'. Kenme'noete kenda on'tipe<sub>e</sub>depo huaboa'da opudomeytaj on'nigtiona'pakika'po, konig Dios Huairien Huasi'po 'urua'da o'kika'uyate opudomey konigti yag'kikati' kenpa'ti konig Diosa o'paknig nogiti nogiti yag'kikati', kenpa'ti nog aratbut pai'dapi' ene'nayo yan'bayokikati', yan'tihuapokikati' kenpa'ti nogiti nogiti Diostaj yanoknopo<sub>e</sub>'. Kenda Diosa o'paknig opudomeytaj Diosa kamanopo<sub>e</sub>'. Kenda on'nigtiona'pakika'ne. Kenpa'ti huadak dakhueapi' e'ka' kan'nope<sub>e</sub>' kenpa'ti 'urua'da kan'noepenke' Diosen Nokirega opudtaj kabatihuapokike'. Kenpa' on'nigtiona'pakika'ne. <sup>11</sup> Dios 'urua'da o'epo konig huakjey o'epo teynanada o'epo opudennopo'taj mo'manopo'teypakike' teynanada mo'maika'. Kenpa' opudomeytaj on'tiona'pakika'ne. Ken e'manopo'teypakde'te aratbut opudomeytaj dakhuea' egka'te pai'da e'nopo'eada batikhue'ada moknopo<sub>o</sub>po

huadiayhue'ada durugda mo'ika'apone. On'tiona'pakika'ne. <sup>12</sup> Kenpa'ti Apag Diostaj dakiti ka'nona'ike' on'tiona'pakika'ne. Oro'omey huakjeyyo Diosere nog huaknopoe'eriere a'noeanhuahuikaya'po oro'en dakhuea' e'ka' Apag Diosa bokkahuea'uyne kenpa'ti oro'taj dakhuea' e'ka' mo'manopo'yarea'uyne. Konigepo, dakiti Dios, ona'ika'dik o'ene. <sup>13</sup> Oro'omey Diostaj nigpeehue' o'ika'uyne. Konig huanaba' o'epo toto' huairitaj o'nigpeika'uyne. Konig sikkiregyo o'noika'po, oroadā dakhuea' e'kika' batikahue'dik o'ika'uyne. Apag Diosa bo'tihuapokuynok dakhuea' e'ka' o'mabatikuyne. Diosa huasi'potaj di'nanada o'ika'po oro'omeytakon ke'nensi'po bo'yahuea'dene. <sup>14</sup> Jesús Diosen Huasi'poa mo'nigbuey'uypo oro'omeytaj e'manopo'koreade'te oro'omeyen dakhuea' e'ka' bokkahuea'po mo'nopo'yarea'uyne.

*Opudomey Diostaj nigpeehue' o'ika'po dakhuea'da o'kika'po konig Diosen taka' o'ika'uyne. Cristoa mo'nigbuey'uypo Diostaj mo'manopo'noeya'uyne.*

<sup>15</sup> Apag Diostaj tiahuyhue'dik o'ene. Diosen Huasi'po Jesucristo Diosonigti' o'epo o'tiakuyyo Dios konig o'enig oro'taj mo'manopoea'uyne. Diosen Huasi'po Cristo Diosere huakkuruda o'noika'uyate. Aya'da o'tiahuyayika'nig konig huadari, huadariyo huae'eri, siokpo, niokpo, puug, aratbut, aya'da huae'eri kahued Cristo o'noika'uyate. Cristo huakkuruda o'ika'uyate. <sup>16</sup> Dios o'paknok Diosen Huasi'poa aya'da o'ka'uyate. Katepi' o'ika'nig kurudyo

aya'da o'ka'uyate. Katepi' huadariyo aya'da o'ka'uyate. Katepi' tiahuydik o'ika'nig aya'da o'ka'uyate. Kenpa'ti aya'da katepi' tiahuyhue'dik o'ika'nig o'ka'uyate. Diosen Huasi'poa kurudyo nokireg huairi huae'diktaj o'ka'uyate. Diosen huata'moneri huairi huae'diktakon o'ka'uyate. Huata'da o'nigka'uyate. <sup>17</sup> Indari, kurudyo huae'erikon katepi' ehued ee'ted Cristonayo o'noe'ika'uyate. Aya'da katepi' kahued ee'ted kennayo o'noe'ika'uyate. Ke'na teynananada o'epo aya'da o'matoika'nok aya'da o'maunhuahuika'apo. <sup>18</sup> Aya' huaknopoe'erien huairi Cristo o'e. Huaknopoe'eria Cristotaj on'nigpeika', Cristoa aya'tada o'manoea'ika'. Cristo huakkuruda kubarakya' o'noyhuaduyate. Huakkurueri o'epo aya'enda huairi o'e. <sup>19</sup> Konig Dios o'enig Diosa o'pakpo konigti Cristo o'e. Cristo konig Dios o'e. <sup>20</sup> Diosa aya'tada kamanoe'epo cruzte Cristo o'buey'uy. Huadariyo huae'eritaj kenpa'ti kurudyo huae'eritaj aya'tada Diosa e'manoeya'ta' o'pakpo, Cristo cruzte o'buey'uy.

<sup>21</sup> Opudomey a'nenda nog aratbutda Diosen ehue' mo'ika'uyne. Konig Diosen taka' mo'epo Diostaj nigpeikahue' mo'epo dakhuea' bo'kika'wynig'a oynayo Diosa opudtaj mo'manopo'noeya'dene. Oy Diosen huadi' mo'ika'ne. <sup>22</sup> Cristo huaso'ada pai'da o'nopo'epo mo'nigbueypo Diostaj mo'manopo'noeya'uyne. Daknopo'da kenpa'da Diosenyo'da mo'ika'po kentayo'da mo'nigpeika'ne. Konig dakhuea' da ahue' mo'enig, "Dakhuea' ogka'." Huaahue'dik mo'eapet. Ken konig opudomeytaj Diostaj kabayoke'po Cristo pai'da mo'nignopo'epo

mo'nigbuey'uyne. <sup>23</sup> Konigepo daka' Jesucristotaj yanoknopoeonhuahuika'. Oknopoebatikhue'ada yanoknopoeonhuahuika'. Oro'en dakhuea' e'ka'taj Cristo mo'nigbuey'uyne. Oro'taj a'manopo'yareaya'po mo'nigbuey'uyne kenpa'ti kenere mo'noeonhuahuika'apo. Kenda mo'peedeika'nig, moknopoeonhuahuika'po batikhue' yane', "Oro'en dakhuea' e'ka'taj Cristo mo'nigbuey'uyne. Oro'taj a'manopo'yareaya'po mo'nigbuey'uyne kenpa'ti kenere mo'noeonhuahuika'apo." Aya' huadariyo huae'eri aratbuttaj on'manbatia'pakuyate. Doa Pabloakon konigti ijmanbatia'pakikay.

*Cristoen huaknopoe'eritaj yamanmadikikati'.  
Diosa Pablotaj ona'uyate.*

<sup>24</sup> Oy durugda ijje<sub>po</sub> opudomeytehuapa' pai'da on'nignopo'ene. Aya' Cristoen huaknopoe'eritaj Cristo pai'da o'manignopo'e'uy. Opu<sub>d</sub> huaknopoe'eritehuapa' Jesucristoen aya' a'dakeaya'po do'huakon huaso'da pai'da on'nignopo'unhuahuika'ne. Aya' huaknopoe'eriomey Cristoen huaso' konigti o'ne. <sup>25</sup> Opu<sub>d</sub>tehuapa' nog huaknopoe'eritere aya'da Diosen hua'a kamanmadikadhuahue'po Diosa me'ta'mona'uyne. <sup>26-27</sup> Opu<sub>d</sub> judio ehue' huae'eritaj 'urunanada o'magkika'po Cristoen Nokirega mo'nopo'tojka'. Diosere durugnanada mo'noeonhuahuika'apo Diosa mo'nopo<sub>ea</sub>'dene. A'nennada kenda ijka'apoy Dios e'nopoika'ada judio aratbuttaj manopo<sub>eahue</sub>' o'ika'uyate. Judio ehue' huae'eritaj 'urunanada ijmagka'apoy

manopoeahue' o'ika'uyate. Oynayo ke'nen huaknopoe'eritaj o'manopoea'de.

<sup>28</sup> Aya' huaknopoe'eri Cristotaj daka' kanoknopoike' kenpa'ti Cristotaj daka' kan'nigpeike', konig huaknopoe'eri nogiti nogiti kanoknopoike'po Cristoen huadak hua'a o'manmadikikay. "Diostaj yan'pee'." "Diostaj yan'nigpee'." "Diostaj yan'nopo'korea'." Aya'tada o'maboroayikay. Daka' kan'nopoenke'po aya'tada daka' o'manmadikikay. <sup>29</sup> Kenda diga'da ijkikay. Teyda ijkikay. Kenda kakike'po Diosa be'teypakika'ne.

## 2

<sup>1</sup> Opudomeya Laodiceaomeya nogomeyakon do'taj tiahuayhued o'nene. Opudomeytaj kenomey huaknopoe'eritere huakka'da ijmepe'ke'ika'po on'nigtiona'pakika'ne.

<sup>2</sup> Opudomey nogiti nogiti Diostaj yan'pakika'apet kenpa'ti huayahuaya di'da yan'maika'apet, Cristotaj huakka'da yanoknopoika'apet. Cristotaj moknopoe'po Diostaj daka'da yanoknopoenka'apet. Kenpa'ti Cristotaj huaknopoe' Diosa o'ireganhuahuika'uynig kendakon kanoknopoe'po, do'hua diga' on'tiona'pakika'ne. <sup>3</sup> Cristo Diosen aya'da o'nopoika'.

Cristotaj daka' eknopoe'nayo 'urua'da e'ka' mo'nopoika'apone kenpa'ti huakka'nada mo'nopoenkika'apone. Cristo Diostere moknopoenka'apone. <sup>4</sup> Nog aratbuta 'urua'da e'manmadika'te engaña ogkahue'dik ya'neapet. Kenda opudomeytaj o'nona'ne.

<sup>5</sup> Opudenbayo opudere ehue' e'eada opudomeytaj

huakka'da ijpaki. Opudomey Cristotaj daka' moknopoika'nok kenpa'ti oknopoebatikhue' mo'ika'nok do'a durugda ijikay.

<sup>6</sup> Huairi Jesucristotaj konig huaboa'da moknopoede'uynig kenpa'ti huaboa'da durugda mo'nopo'korea'de'uynig konigti daka' yanoknopoika'po yan'nigpeika'. <sup>7</sup> Konig hueymey hua'ihuit sorokyo o'epo o'kereppo o'meybia'po, teyda o'epo. Konigti kenpa'da Cristoen yan'pakika'po daka' yanoknopoika'po, nogiti nogiti yanoknopoika'. Cristotaj a'nenda monmadika'onhuahuika'uynigtaj nogiti nogiti yanoknopoika'po Diostaj dakiti ya'nonikati'.

*Cristotaj oknopoenk Cristotere Diosa mo'noanhuahuika'ne.*

<sup>8</sup> Keyoj o'nona'ne. Opudomeyere nama'da huanmanmadika'eri o'nepo engaña egkata' on'pakpo konig aratbutada nama'da on'nopoika'nig opudomeytaj enmadikata' bo'tipakne. Daka' Cristotayo'da yanoknopoepo kenomeytanayo manigpeehue' yanikati'. Konig adhuesa'pane' ogkika'uyatenig kenpa'ti on'nopoikuyatenig nama'da monmadikapetnig manigpeehue' yanikati'. Kenda Cristo o'manmadika'uyatenig ken konig onmadikahue' mo'eapet.

<sup>9</sup> Aya'tehuapa'da Dios o'e konigti Cristodation o'e. <sup>10</sup> Opudomey Cristotaj moknopoepo Diosen Nokirega mo'nopo'toepo, opudomeytaj mo'noa'ika'ne. Cristo aya' huairien huairi o'e. Cristoa aya'tada kuruderi huairitaj mata'mona'dik o'maika'. Aya'ada Cristotaj nigpeika'dik o'nika'. <sup>11</sup> Judío huabokerektaj

on'si'dakoktegika'po. Opudomeynayo Cristotayo'da moknopoe'po Diosensi'po hueretda mo'ene. Konig bo'ere'tpakika'po dakhuea' e'kikameada onte'ti kikahue' mo'ene. <sup>12</sup> Kenpa'ti Jesucristo e'bueyde'te egkubarakka'uytada Diosa teyda o'epo o'noyhuada'uyate. Opudomey kenda moknopoe'po bautiza mogka'po konigti Cristoere e'kubarakka'nig Cristoere Diosa mo'nopo'noea'uyne. <sup>13</sup> A'nen Diostaj okie'hue' mo'epo dakhuea'da bo'kika'po Diostaj nigpe'ehue' mo'ika'uy. Huabokereksi'dak okteghue' huae'eri mo'epo Diosensi'po ehue' mo'uyne. Diostaj oknopoe'hue'da mo'uyne. Oynayo aya' dakhuea' bo'ka'uyatenigtaj Diosa bokkahuea'depo Cristoere mo'noeanhuahuika'ne. <sup>14</sup> Diosen hua'a Moisesa o'manigmadoya'uyate. Opudomey kenda nigpe'ehue'ada dakhuea' bo'kika'uyne. Moisesenba'taj nigpe'ehue' huae'eritaj castiga magka'dik o'e. Oro'omeya dakhuea' o'kika'nok Cristotaj hueypa cruzte mo'nigbeta'uyne siropia mo'nigbeta'uynok mo'bakkahuea'uyne. <sup>15</sup> Aratbuta en'tiahuaya'te Cristo cruzte o'bueydepo toto' huairitaj okbiraepo o'teyhue'paka'uyatenok. Konigepo oro'omey huaknopoe'eri dakhuea' ogka'toto' huairia onte'ti huaahue'dik mo'eapone.

*Kenda Cristo kurudyo o'pakika'nigtaj yan'pakpo yag'kika'.*

<sup>16</sup> Oynayo Cristotaj moknopoe'po "Ken aypo mo'bape'po pehue'dik mo'ene." Be'api' ena'nayo manigpe'ehue' yanikati'. "Ken huamai' mayhue'dik mo'ne." Be'api' ena'nayo



manigpeehue' yanikati'. Huabayok judíoen Diostaj e'durugpak fiestate huahue' ee'nayo, huabo puug judíoen Diostaj e'durugpak fiestate huahue' ee'nayo judíoen Diostaj e'durugpak okmapie'ahuaddik fiestate huahue' ee'nayo "Hua'dik mo'ne." Be'api' e'na'nayo manigpeehue' yanikati'. <sup>17</sup> Kenda fiestate aypote huamai'takon judíoa on'mana'ika'po ogkika'uynig'a Cristo cruzte e'bueyde'te onte'ti kikhue'dik mo'ene. Cristoen hueretda hua'a o'enok Cristotayo'da yan'nigpeikati'. <sup>18</sup> Hua'ikudate yan'huadpo Diosen huata'moneritaj tiona'pakdik yanikati'. Sue'ada nama'da humanmadika'eria on'mana'nig'a tiahuayhuedada nama'da on'nopoepo on'mana'nig'a. "Kenda o'nona'nig nigpeehue' ee'nayo nama'da boka'. Diosensi'po ehue' mo'ene." Kenomeya ena'nayo peehue'dik yanikati'. Konig aratbut Diostaj oknopoehue' huae'eri o'nepo nama'da on'nopoika'po. Huadakda ijje, huadaknada ijkikay nama'da on'nopoika'po. <sup>19</sup> Cristotaj daka' oknopoehue' o'nika'. Cristo konig huaknopoe'erien huanopo' o'e. Huaknopoe'eri konig Cristoen huaso' o'ne. Huaknopoe'erinayo Cristotayo'da on'nigpeika'. Nama'da huaa'eri Cristotaj nigpeehue' o'nika'. Oro'mey huaknopoe'eri konig Cristoen huaso' o'ene. Konig nogso'tida o'epo nogiti nogiti moknopoea'ne Cristoa. Nogiti nogiti o'nigpeika'ne. Kenpa'ti konig nogso'tida konigti Cristotaj moknopoea'ne Diosa.

<sup>20</sup> Cristoa oro'meytaj mo'nigbuey'uyatenok opudomey a'nopo'yareaya'po moknopoe'epo konig Cristoere mo'bueydepo konig oknopoehue'

huae'eria nama'da on'nopoika'nig onte'ti nopoehue' yanikati'. Konig oknopoehue' huae'eria nama'da on'nopoepo on'mana'ika'nig manigpeehue' yanika'. A'nopo'yareaya'po kenda peehue'dik yane'. Konig oknopoehue' huae'eriomey nogen e'manmadika' ogkika' kenda kahue' yanika'. <sup>21</sup> "In nejhue' yanikati'." "Ken aypo pehue' yanikati'." "Kentaj huaba'api toeahue' yanika'." Ken konig on'mana'ika'nig manigpeehue'dik yanikati'. <sup>22</sup> Nejhue'dik, pehue'dik, bapadhue'dik huabokerekayo'da on'mana'ika'nig kenda on'mana'ika'nig ehue' o'eapo. <sup>23</sup> Kenda on'manika'nig 'urua'da e'nopo'e'onig aratbuta nama'da on'nopoepo. Aratbuta on'manigpeika'po nama'da hua'ikudate onhuadpo Diosen huata'moneritaj on'tiona'pakika'po, Diostaj on'tiona'pakika'po, sue'da ijje'y huairihue' ijje'y nama'da on'nopoika'po, kenpa'ti nama'da Diosta' pai'da on'nopo'epo. Kenda ogkika'po huadakda o'ey aratbuta nama'da on'nopoepo kenpa'da dakhuea' e'ka'ta' on'eretpakika'. Kenda huabokereka nama'da on'mana'ika'nig kenpa'ti nama'da on'kika'nig'a dakhuea' bo'kika'nigtaj batikhue'dik o'nika'.

### 3

<sup>1</sup> Ken, Cristo e'bueytada kubarakya' Diosa o'noyhuada'po onte'ti o'noea'uyate. Cristoere Diosa opudomeytaj mo'noea'uyne. Konig Diosen 'urunanada huaknopo'e'eri mo'noea'uyne. Konigepo kenda Cristo kurudya' o'pakika'nig mon'pakpo mogkika'. Cristo kurudyo Diosere

teynanada 'urunanada o'ika'nok ke'nenyo'da moderetpakika'. <sup>2</sup> Kurudyo Dios o'noika'po Cristoere o'noika'. Kenda Cristo o'paknig konigti mon'pakika'. Konig Cristo o'epo o'kika'nig mon'nopoika'. Katepi' indariyo o'ika'nig kenpa'ti katepi' aratbuta ogkika'nig nopoikahue' mo'nika'. <sup>3</sup> Cristo oro'omeytaj mo'nigbuey'uyate oro'omeya o'nopoedepo konig aratbut kubarakya' katetapi' onte'ti dakhuea' kahue' o'nenig, oro'omeyakon onte'ti dakhuea' kahue' mo'nika'. Oy huaboa'da oknopoepo Cristoere Diosyo o'noika'ne. Diosa daka' mo'nopo'toenok Cristoere o'noeonhuahuika'apone. <sup>4</sup> Ken Cristo oro'en huamanoeanhuahuika'eri o'e. Ke'na onte'ti kurudya' e'tiakte kenoka' oro'omey huaknopo'eri Cristoere 'urunanada o'eonhuahuika'apone.

*A'nenda Cristotaj oknopoehued mo'epo dakhuea'da bo'kikame'nig'a. Oynayo Cristotaj moknopoedepo huadakda yag'kika'. Diosenyo'da yag'kika'.*

<sup>5</sup> Katepi' dakhuea'da e'ka'ta' e'paknayo Jesucristotaj yoknopoepo Cristoere do'huedso' o'bueyde, do'hued e'nopo'e' o'bueyde, onte'ti dakhuea' kahuea'dik ijje'y, yan'nopoikati'. Ken konig mo'nopoepo, nogen huatoe'taj bakdejhue' yanika'. Huabokerek nogtaj nogtaj ettone'taj bakdejhue' yanika'. Ettone' nogtaj nogtaj huabokereкта' bakdejhue' yanikati'. Katepi' dakhuea'da konig oro'enso' o'pakika', onte'ti pakhue' yanika' kenpa'ti kahue' yanika'. Kenpa'ti katetapi' e'tamaeta' eretpakhue' yanikati'.

Katetapi' e'ere<sup>t</sup>paknayo konig e'ketka' diostaj e'pak o'e. Dakhue'da o'e. <sup>6</sup> Aratbut ken konig dakhuea'da ogkika'po Diostaj nigpeehue' o'nika'nok Diosa diga'nada castiga o'magka'apo. <sup>7</sup> Kenda dakhuea'da ogkika'nig opudomeya bo'kika'uynig'a konig Cristotaj oknopoe<sup>h</sup>ued mo'epo bo'kika'uynig'a. <sup>8</sup> Oy Cristoere mo'noedepo aya' in konig onte'ti kahue' yanika': Nogomeytaj bahuadiayahue' yanika'. Maboyhue' yanika'. Mahui'ia<sup>h</sup>hue' yanika'. Batidi'kehue' yanika'. Dakhuea'da bahuaa'pakhue' yanika'. <sup>9</sup> Huayahuaya da bahuaahue' yanika'. A'nenda Cristotaj oknopoe<sup>h</sup>ued mo'epo nama'da mo'nopoika'po dakhuea'da bo'kika'uyate. Oynayo Cristotaj moknopoe<sup>h</sup>edepo onte'ti konigti dakhuea' kiahue' mo'ika'ne. <sup>10</sup> Oy konig huabonopo' mo'edepo konig Diosa o'nopoika'nig huaboa'da mo'nopoika'po. Konig Diosa o'paknig nogiti nogiti bo'pakpo mo'nopoika'ne. Diosa aratbuttaj huamatimea'eri o'enok nogiti nogiti daka' moknopoe<sup>h</sup>apone. <sup>11</sup> Ken konig Cristoere o'noepo huaboa'da o'nopoepo ken konig huaboa'da o'kikay, "Judío ehue' ij<sup>h</sup>ey." Ahue' o'ene. "Judío ij<sup>h</sup>ey." Ahue' o'ene. "Do'huedsi'dak okteghue' o'uy." Ahue' o'ene. "Do'huedsi'dak okteghue' o'uy." Ahue' o'ene. "Nog aratbut ij<sup>h</sup>ey." Ahue' o'ene. "Esoeri ij<sup>h</sup>ey." Ahue' o'ene. "Huanaba' ij<sup>h</sup>ey." Ahue' o'ene. "Huanaba' ehue' ij<sup>h</sup>ey." Ahue' o'ene. "Kenyo'da Cristoen ij<sup>h</sup>ey. Kenyo'da Cristotaj ijpaki. Kenyo'da Cristotaj e'nigpeika'ta' ijpaki." Kenda aya'ada a'dik o'ene.

<sup>12</sup> Diosa opudomeytaj di' mo'epo mo'baktie'ea'uynok Diosenyo'da mo'ene.

Konigepo aya'tada yan'matinepahuika'po. Daknopo'da huadaka'da yan'manigkika'. Donayo huairi ehue' ijje<sub>y</sub>, yan'nopoika'. Nogomeytaj daka' yan'manigpeika'. Nogomeya dakhuea' egka'nayo bahuadiayahue' yanika'. <sup>13</sup> Nogomeytaj dig mahuanopoehue' yanika'. Noga dakhuea' egka'nayo kentaj yan'bakkahuea'po huadiayahue' yanika'. Konig Cristo Huairi oro'taj bokkahuea'wynig konigti nogomeytaj yan'bakkahuea'ika'. <sup>14</sup> Huakka' di' yan'maika'. Huayahuaya di' yan'maika'. Kenda Diosa huakka' o'pak. Di'nada e'maika'nayo konig onpapayo' mo'ika'po konigti Diostaj bo'pakika'po aya'da 'urunanada bo'kika'apone. <sup>15</sup> Opu domeyennopo'taj Diosa kamanopo'noeye'. Kenda Diosa o'pak. Aya'ada konigti yan'nopoika'. Konigti yan'pakika'. Konigti yag'kikati'. Ken konig nogso'tida ka'ne'po Diosa mo'baktie'ea'uynne. Kenpa'ti Diostaj dakiti ya'nonika'.

<sup>16</sup> Aya'da Cristo o'manmadika'uyatenigtaj yan'nopoika'po, huanopoya'da yan'diktoikati'. Kenda nogtaj nogtaj yan'manmadikika'. Kenpa'ti Cristoen e'manmadika'taj yan'nigpeika'. Nogomeyere huayahuaya yan'manikati'. Diosen e'manmadika' 'urua'da yan'nopoepo huayahuaya yan'mandikika'. Diostaj dakiti mona'po daknopo'da Diostaj yan'batadi'kea'ika'. Huanopoya'da dakiti ya'nona'po yan'batadi'kea'ikati'. Dios Jesu-cristoere 'urua'da mo'toika'ne yan'batadi'kika'. <sup>17</sup> Katepi' bo'kika'nig katia'pi' boa' kenda Huairi Jesús o'pakika'nig yadika'po yag'kika'. Jesustaj moknopoepo Diostaj dakitia' yan'tiona'pakikati'.

*Konig Cristoen huaknopoe'eria huayahuaya Cristotaj 'urua'da nigka'dik o'ne.*

<sup>18</sup> Ettone'a Jesús Huairitaj eknopoe'nayo Huairi Jesús en mo'epo, Jesús o'pakika'nigda opuden huatoe'taj yan'nigpeika'. <sup>19</sup> Huabokereka opuden huatoe'taj di'da yanika'. Huatoe'taj huadiayhue' yanika'. Kenpa'ti huiyoka'da onahue' yanika'. <sup>20</sup> Apag Diosa o'paknok huasi'poa opudomeyen huaojtaj huayetere yan'manigpeika'. Huaojtaj huayetere e'nigpeika'nayo Diosa durugda o'ika'apo. <sup>21</sup> Huaoa huasi'potaj diga'da barakhue' yanika'. Huasi'potaj diga'da e'bitbitnayo huasi'po pai'da ya'neapetpi'. Onte'ti daka' nigpeehue' ya'neapetpi'. <sup>22</sup> Opudomey huanaba' mo'epo opuden huairitaj yan'nigpeika'. Huairia e'tiahuayteyo'da daka' nigpeehue' yane'. Huairia e'tiahuayte kenpa'ti huairia tiahuayhue' ee'tepi' daka' yan'nigpeika'. 'Urunopo'da Diostaj daka' yanoknopoe'po daka' yan'nigpeika'. <sup>23</sup> Katepi' bo'kika'nig daka' yag'kika'. Jesústehuapa' ijkay yan'nopo'epo 'urua'nanada yag'kika'. Huabokerektayo'da ijmanigkay nopoe'hue' yanika'. <sup>24</sup> Cristo opuden Huairi o'enok kentayo'da yan'nigpeika'. Diosen Huasi'poere mo'noe onhuahuika'apo. Kenda mo'nopo'ene. <sup>25</sup> Be'api' dakhuea' egka'nayo pai'da on'nopo'e'apo. Be'api' huairi huanaba'pi' dakhuea' egka'nayo Diosa castiga diga'da ya'magka'apet.

#### 4

<sup>1</sup> Huairia huanaba'taj mo'matoika'po daka' yan'matoika'. Dakhuapa yan'bayokika'. Huairi

mo'tajka'nok okkahuehue' yanika'.

<sup>2</sup> Kirigayo' yan'tiona'pakika'. Tayhue'ada daka' yan'tiona'pakika'. Dakiti Dios, yan'tiona'pakika'.

<sup>3</sup> Kenpa'ti oro'taj motiona'pakika'. Cristoen huadak hua'a a'nenda Diosa soatayo' e'nopoēada manopoēahue' o'uyate. Oy Cristoen huadak hua'a oro'a e'manbatia'pakta' o'paki. Oroa kan'manbatia'pake'po Jesús Huairia oro'taj bo'tihuapokike'po yan'tiona'pakika'. Cristoen huadak hua'a ijmanbatia'pakikame'nok huabakuda' jakyo megkudame'ne. Huabakuda' jakyo ijje'y. <sup>4</sup> Pabloa Cristoen huadak hua'a aratbuttaj 'urua'da kamanopoēa'ike'po do'taj men'tiona'pakikati'.

<sup>5</sup> Daka' yan'nopoika'po yag'kika'. Ken oknopoēhue' huaē'eri opudomeyere o'nika'po opudomeytaj bo'tiahuayika'nok daka' yan'nopoēpo yag'kikati'. Nogomeytaj kirigayo' yan'mantihuapokika'.

<sup>6</sup> 'Urua'da yan'batia'pakika'. Nogomeytaj a'batihuapokya'po huadakda yan'batia'pakika'. Daka' yan'nopoēpo dakteynopoda nogomeytaj daka' yan'manbatia'pakatokika'.

### *Saludos on'manigdikta'mona'uyate.*

<sup>7</sup> Tíquico oro'omeyen huadi'da huama'buy o'e. Do'taj daka' be'tihuapokika'uyne. Doere Jesús Huairitaj o'nigpeika'uy. Do konig o'ea' montia'pakapone. <sup>8</sup> Konigepo Tíquicotaj opudomeytaj on'nigta'mona'ne. Konig o'ea' do'taj be'huae'po kenpa'ti nogiti nogiti Cristotaj kanoknopoē'po on'nigta'mona'ne. <sup>9</sup> Kenere Onésimoeretaj on'nigta'mona'ne. Onésimo

oro'omeyen huama'buytion o'e. Di'da mo'taene. Diostayo'da o'nigpeika'. Opuomeyen aratbut o'e. Ke'na Tíquicoere monbatia'pakapone. Iyoda aya'da huaknopoe'eria ogkika'nig kenda opudomeytaj monbatia'pakapone.

<sup>10</sup> Aristarco doere huabakuda' jakyo o'epo, opudomeytaj saludos mo'nigdikta'mona'ne. Marcosakon saludos mo'nigdikta'mona'ne. Marcos Bernabéen huama'buy o'e. Marcos huadaktion huaknopoe'eri o'enok kenpa'ti opudomeyte ehua'te daka' yadeti'. <sup>11</sup> Kenpa'ti Jesús Justoa saludos mo'nigdikta'mona'ne. Aristarco Marcosere Jesús Justoere judío huaknopoe'eri o'ne. Kenomeyyo'da judío huaknopoe'eri doerea on'manmadikika'po, "Yan'nopo'korea'po Jesucristo Huairitaj yan'noknopoe'epo yan'nigpeika'." Doerea on'mana'ika'nok do'taj on'durugpakanhuame'ne.

<sup>12</sup> Epafra saludos mo'nigdikta'mona'ne. Konig Cristoen huanaba' Cristoenyo'da o'kika'po opudomeyen aratbut o'e. Opuomeytaj huakka'da mo'tiona'pakika'ne. Opuomey Diostaj daka' moknopoi'ka'po batikhue'da yanoknopoi'ka'. Aya'da Diosa o'pak daka'da moknopoi'ka'po aya'da bo'kika'apo. Kenda Epafra mo'tiona'pakika'ne. <sup>13</sup> Epafra opudomeytaj mo'timepukepo diga'da mo'tiona'pakika'ne. Kenpa'ti Laodicea huaknopoe'eritaj kenpa'ti Hierápolis huaknopoe'eritaj o'matimepukepo o'manigtiona'pakika'. Kenda ijtiahuayika'po opudomeytaj o'nona'ne. <sup>14</sup> Lucas huamadakka'eri o'e. Di'da mo'ene. Opuomeytaj saludos mo'nigdikta'mona'ne. Demasakon saludos



mo'nigdikta'mona'ne.

<sup>15</sup> Laodicea huama'buytaj saludos ijmanigdikta'monay. Ninfastakon saludos ijmanigdikta'monay. Kenpa'ti Cristoen huaknop<sub>o</sub>e'eri Ninfasen jakyo ogkupopakika'nigtaj saludos ijmanigdikta'monay. <sup>16</sup> In beroba'ijnigmadoya'dey opuda yan'mona'pakdepo Laodicea huaknop<sub>o</sub>e'eritaj yan'bata'mona'. Nogda beroba' Laodicea huaknop<sub>o</sub>e'eritaj ijnigmadoya'po ijta'mona'mey e'mokyede'te yan'mona'pakti'. <sup>17</sup> "Huairi Jesús aya'da ona'uyate, Arquipo, 'uruda yanop<sub>o</sub>e'po daka'yakadhuahuika'." Kenda Arquipotaj ya'nonati'.

<sup>18</sup> In saludo huadik on'nigta'mona'ne do'hued huaba'a on'nigmadoya'ne. Huabakuda' jakyo ijjeonhuahuikay. Do'taj okkahuehue' menika'. Dios opudomeytaj daka' mo'toike', ken.

**Jesucristo oy oa'pak: Kenda Jesucristoa;  
monigka'uyatenok; Diostaj  
mo'manopo'yarea'ika'ne**

**New Testament in Amarakaeri (PE:amr:Amarakaeri)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amarakaeri

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amarakaeri [amr], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Amarakaeri

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-02-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

86e43144-8403-5994-a826-4a127b2f67da